



2023年  
3月~4月



えちぜんフラッシュ

越前市  
〒915-8530 府中一丁目13-7  
☎(22)3396  
市ホームページアドレス  
http://www.city.echizen.lg.jp/

ECHIZEN FLASH No. 210

2023年3月~2023年4月号

【关于市内人口的通知】

总人口 80,572 人  
其中外国人 4,597 人  
(其中, 中国人 160 人)

※市总人口为3月1日现在、外国人口为3月1日现在的人数



报刊详细内容, 请在已下载的「Catalog Pocket (カタログポケット)」的应用程序内, 根据文章标题进行查阅。(请尝试用母语进行阅读)

本月专题报道

P.6~P.8 外出讲座、自学讲座等 P.12~P.17 越前市的通知「生活指南」  
P.22~P.23 设施体验课・讲座等 P.24~P.25 各种信息 P.28 免费咨询

iPhone



Android



**通知:** 3月13日开始, 无论室内室外基本上都将由个人来判断是否佩戴口罩。(佩戴口罩者与摘除口罩者都必须尊重对方的判断)

**注意:** 人多的地方或去医疗机构等时, 还是请佩戴口罩。

国民健康保险通知 国民健康保険のお知らせ

咨询 / 保険年金課 ☎0778-22-3002

因越前市国民健康保险加入者约为1万4500人, 因此全市的医疗费用约为62亿日元。如医疗费持续增加的话, 可以预计会出现财政赤字。为了国民健康保险健全运营, 请协助控制医疗费措施。

- 首先为防止生病, 让我们接受健康检查了解自身的健康状况
- 有个能经常就医的医疗处
- 请避免节假日或夜间就诊, 不要重复就诊
- 请使用仿制药品

致所有骑自行车的人 自転車に乗るすべての人へ

咨询 / 防災危機管理課 ☎0778-22-3081

- 请戴头盔

从4月1日开始, 所有骑自行车的人, 必须戴头盔。故时可以减少伤害, 请戴头盔。

- 请加入自行车保险

根据「福井县自行车条例」, 骑自行车的人将有义务加入自行车保险等。请确认您是否已加入自行车保险。



请尽早领取个人编号卡 マイナンバーカードの受け取りは

お早めに 咨询 / 窓口サービス課 ☎0778-22-3001

- 收到「交付通知書」后, 请尽早领取个人编号卡。增加了可领取个人编号卡的夜间和休息日的天数(需要预约)

※详情请浏览市主页。

- 个人编号卡积分申请期限至5月末。

※2023年3月以后申请个人编号卡的人, 不属于个人编号卡积分的申请对象。

- 致还未领取个人编号卡的人:

市政府大厅正在进行申请帮助服务。(无需预约)



市网站申请手续



将会变更医疗费补助制度(儿童・单亲家庭等)

医療費助成制度(子ども・ひとり親家庭等)が変わります

咨询 / こども家庭課 ☎0778-22-3006

- ◆ 从4月份开始变更的内容 /

- 儿童医疗费, 将免费至年满18岁的年度末。
- 随着健康保险证的变更, 将无需办理领取者证的变更手续。

※ 3月下旬将会邮寄给领取以上医疗补助费的人受給者証。

※ 4月开始请务必使用新的受給者証。

国民健康保险和国民年金

国民健康保険と国民年金 咨询 / 保険年金課 ☎0778-22-3002

关于需要办理手续时:

- 国民健康保险

就业后新加入社会保险的人和退休后不再缴纳社会保险的人, 都需要办理相关手续。另外, 社会保险被抚养人也同样需要办理手续。



- 国民年金

由于退職等原因, 从厚生年金变更为国民年金第1号的被保险人时, 需要办理相关手续。另外, 由退職人抚养的配偶也同样需要办理手续。



- 国民年金免除制度

对于因收入减少或失业等原因难以缴纳保险费的人和學生以及生育的人, 有免除或延缓缴纳国民年金的制度。有需要的请咨询我们。

使用遥控直升飞机和无人机进行防除害虫作业

ラジコンヘリコプターやドローンでの病害防除

为防止大麦遭受到虫害, 4月中旬至下旬将进行防除作业。

- ◆ 咨询 /

- 武生地区 / JA越前たけふ ☎0778-21-2608 或 各分店
- 今立地区 / JA福井県東部ふれあいセンター

☎0778-51-8004

赠送给本月广报读者的礼物

今月号の読者プレゼント!!

赠送给30位可以在花店フラワーショップ「SORA」使用的购物券1,000日元。(家久町102-22-25) 请扫描二维码进行应征。截止4月15日



【关于本月广报封面】 【今月号の表紙について】

约千年前的平安时代, 曾在越前市居住的女作家「紫式部」, 已被确定为日本公共广播电视台NHK(日本放送协会)2024年历史长篇连续剧的主人公。为了借此机会进一步推进市的观光事业, 由名古屋学生制作了平安时代与越前市有缘的相关人物角色设计。

